

讀 經
Scripture Reading

箴言 Proverbs 3:5-6

Trust in the Lord with all your heart and lean not on your own understanding; in all your ways submit to him, and he will make your paths straight.”

你要專心仰賴耶和華、不可倚靠自己的聰明。
在你一切所行的事上、都要認定他、他必指引你的路。

箴言 Proverbs 3:5-6

Trust in the Lord with all your heart and lean not on your own understanding; in all your ways submit to him, and he will make your paths straight.”

你要專心仰賴耶和華、不可倚靠自己的聰明。
在你一切所行的事上、都要認定他、他必指引你的路。

Proverbs 箴言 3:5-6

牧禱

Pastoral Prayer

證道

Sermon

Trusting in the Lord

信靠主

07/26/2026 – PROVERBS 3:5-6

箴言 3:5-6

EMMANUEL CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Three Questions

三個問題

1. What does it mean to trust the Lord with all your heart?

全心信靠主意味著什麼？

2. Why can't we lean on our own understanding?

為什麼我們不能倚靠自己的聰明？

3. What happens in the process of submitting to God?

順服神的過程會發生什麼事？

What does it mean to
trust the Lord with all
your heart?

全心信靠主意味著什麼？



Set a regular wake-up alarm

— 7:00 am +

M T W T F S S



Sunrise Alarm

Slowly brighten screen before alarm



Sound

Default (Homecoming)



Vibrate



Skip

Next



Set a regular wake-up alarm



7:00_{am}



M

T

W

T

F

S

S



Sunrise Alarm

Slowly brighten screen before alarm



Sound

Default (Homecoming)



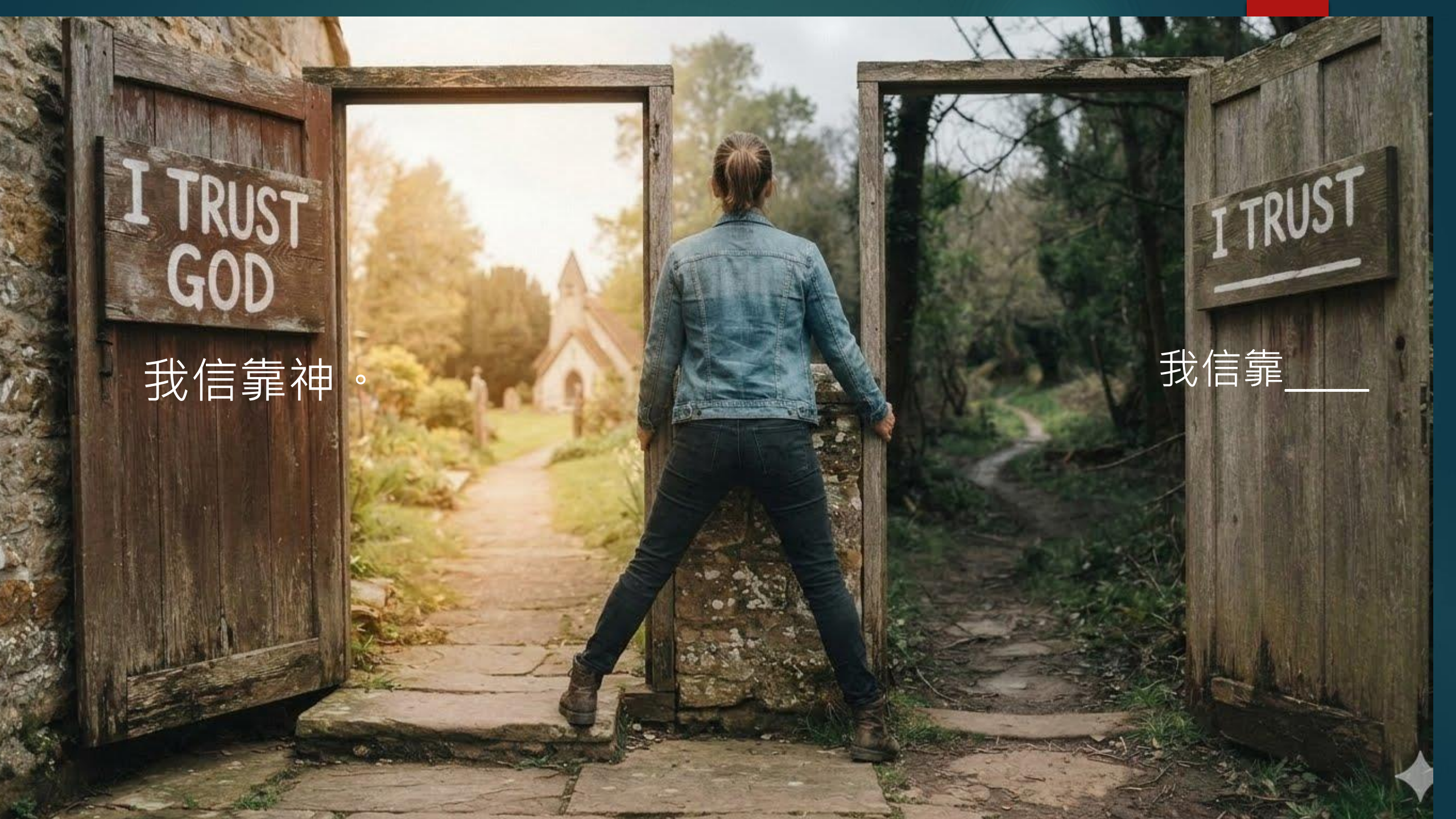
Vibrate



Skip

Next



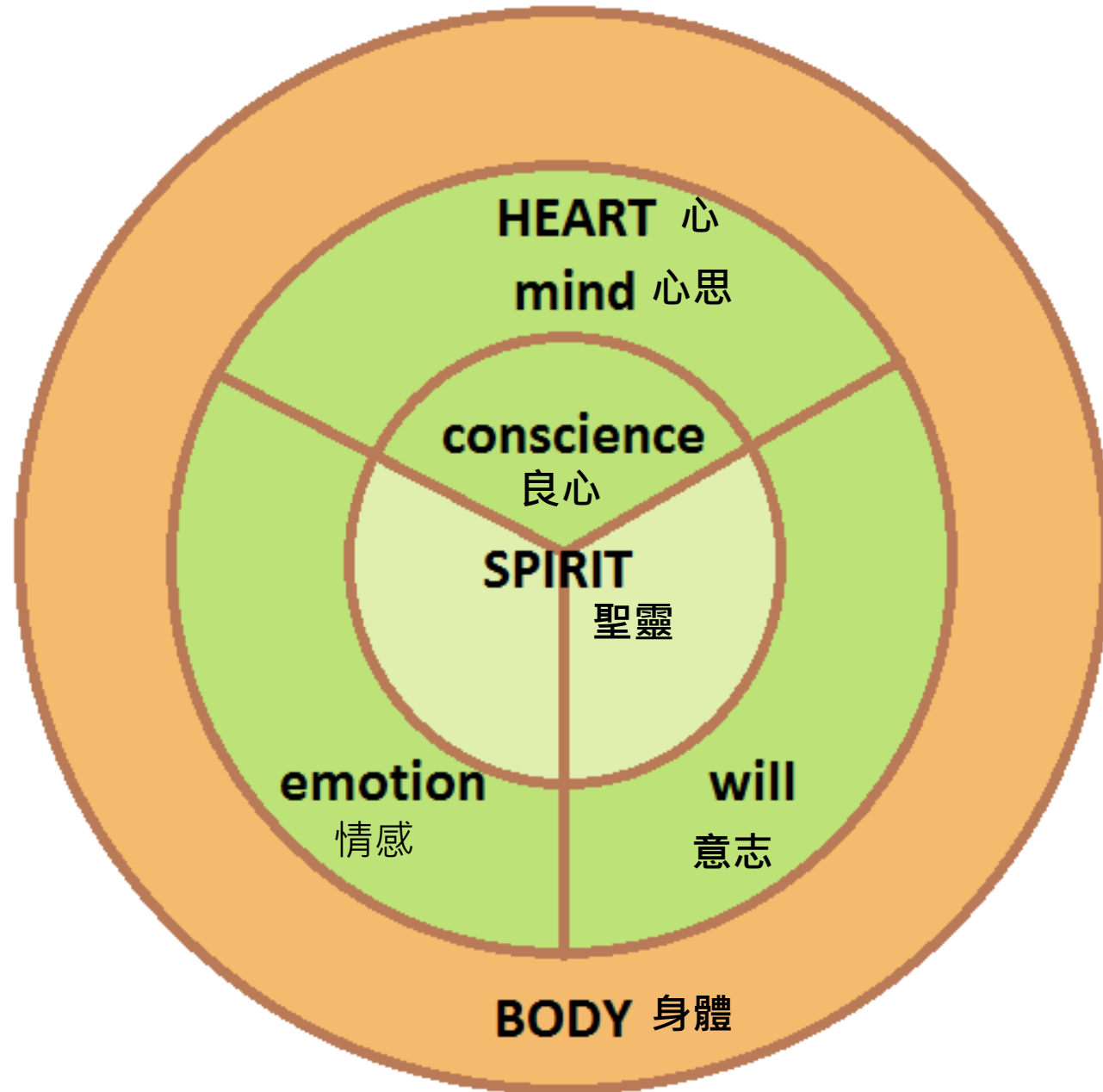
A person with their back to the camera, wearing a blue denim jacket and dark jeans, stands in a rustic wooden doorway. They are looking out onto a path that leads to a small church in the distance. The scene is bathed in warm, golden light, suggesting sunrise or sunset. The doorway is made of weathered wood, and the path is paved with stones.

I TRUST
GOD

我信靠神。

I TRUST

我信靠_____



Why Can't We Lean On Our Own Understanding?

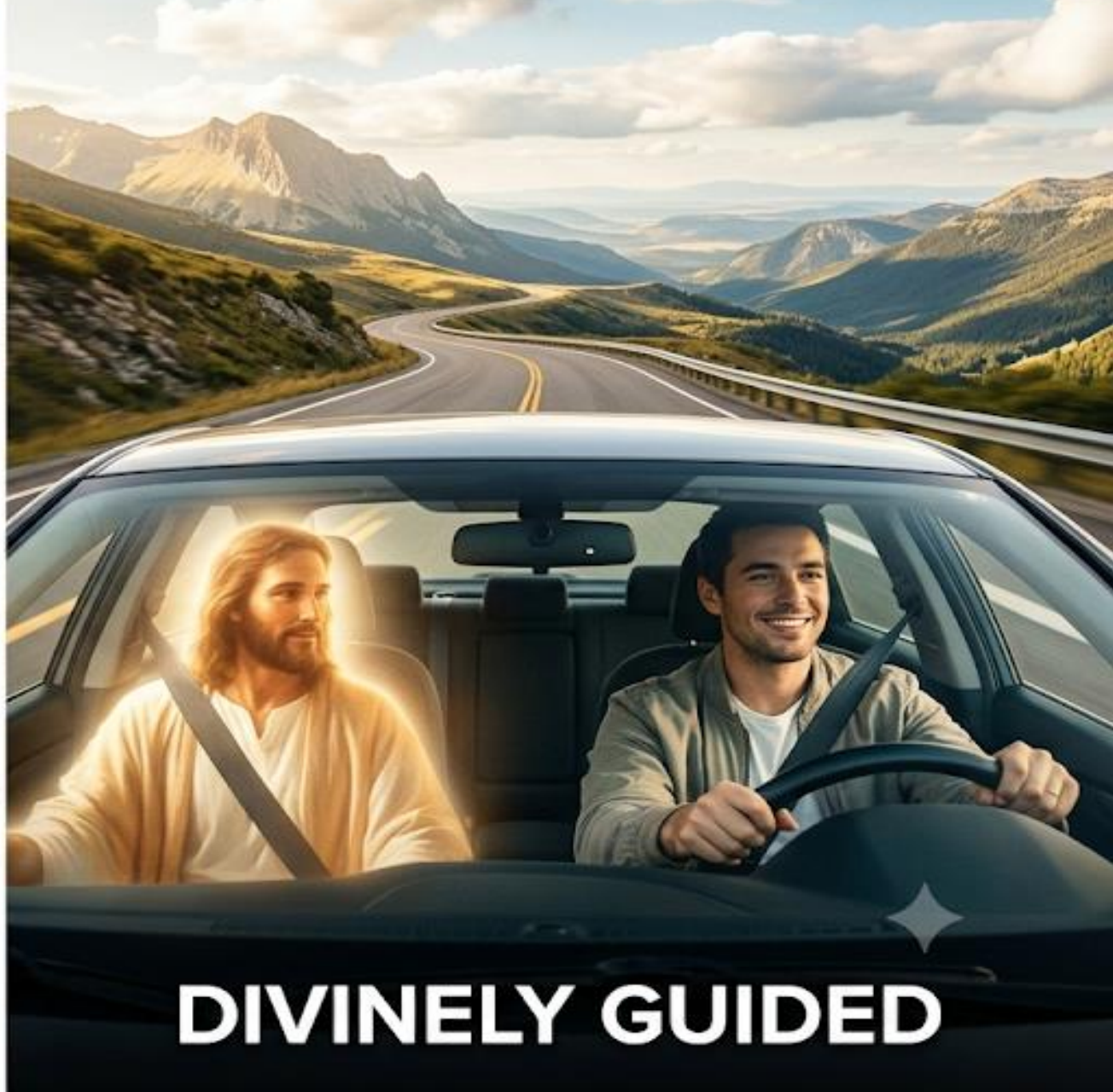
為什麼我們不能倚靠自己的
聰明？





LIMITED VISION

有限的視野



DIVINELY GUIDED

蒙神引導

Isaiah 55:8-9,

8 “For my thoughts are not your thoughts, neither are your ways my ways,”

declares the Lord. 9 “As the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways and my thoughts than your thoughts.

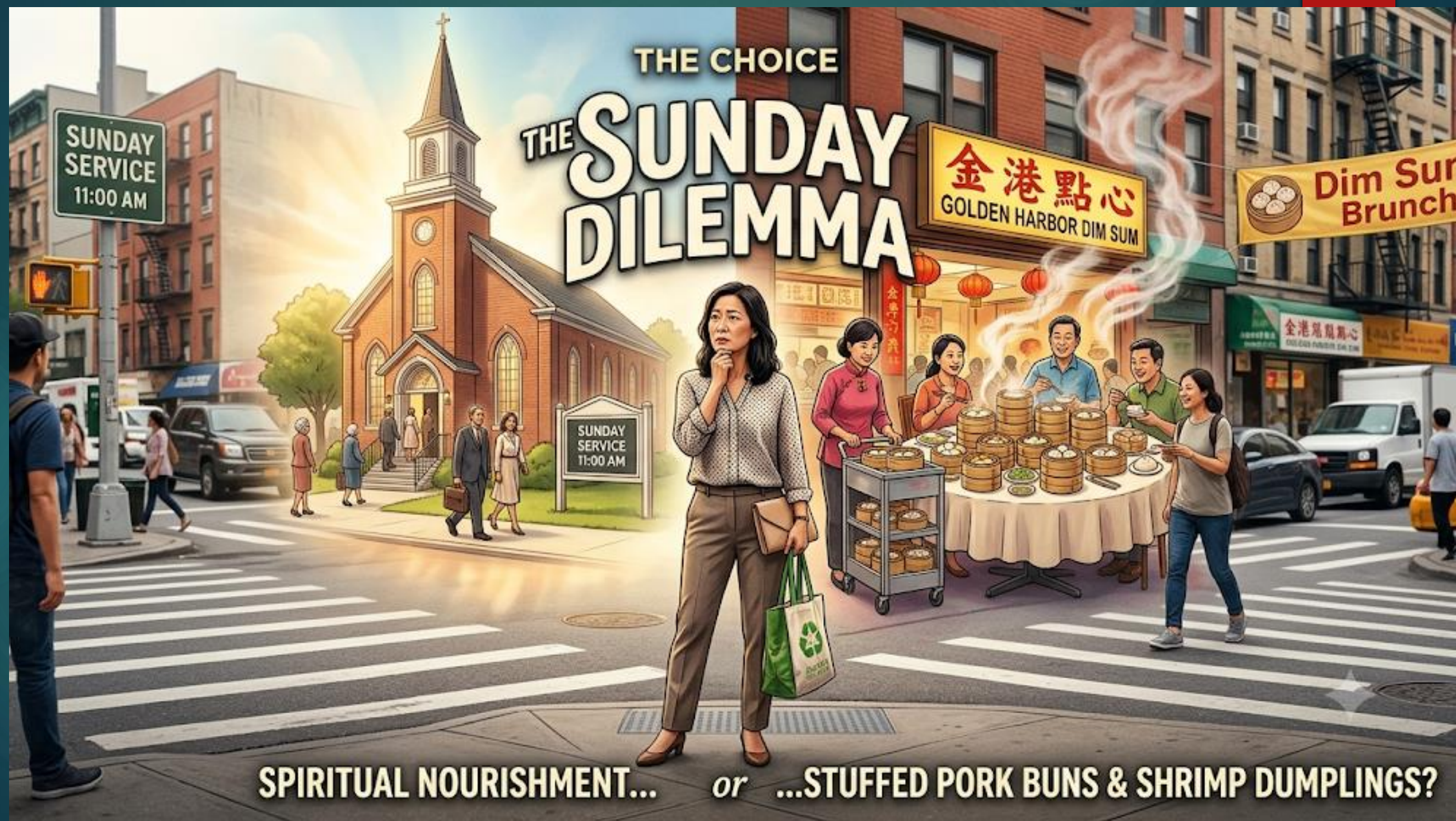
以賽亞書 55:8-9，

8 “耶和華說：‘我的意念非同你們的意念，我的道路非同你們的道路。’ 9 ‘天怎樣高過地，照樣，我的道路高過你們的道路，我的意念高過你們的意念。

What Happens In The Process of Submitting To God?

順服神的過程會發生什麼事
？

星期日 兩難的抉擇



凡事以基督為中心來做決定



'MAKING CHRIST-CENTERED DECISIONS.'



“यदा” or “yada” which means to know,
see, understand, acknowledge

「yada」（यदा），其意義包括知道、看見、
理解和認知

你如何與神建立個人的關係？



向祂禱告，

真誠地向神表達你的感受；

藉著遵行祂的命令來表達對祂的愛。

Proverbs 3:7-10

7 Do not be wise in your own eyes; fear the Lord and shun evil. 8 This will bring health to your body and nourishment to your bones. 9 Honor the Lord with your wealth, with the firstfruits of all your crops; 10 then your barns will be filled to overflowing, and your vats will brim over with new wine.

箴言 3:7-10

⁷ 不要自以為有智慧，要敬畏耶和華，遠離惡事。⁸ 這必使你的身體健康，使你的骨頭滋潤。⁹ 你要把你的財物，和一切初熟的農作物，敬奉耶和華。¹⁰ 這樣，你的倉庫必充滿有餘，你的榨酒池也必盈溢新酒。



Hope of eternal life in God's house

那是關於在神家中得享永生的盼望

Peace that surpasses all understanding

是那超越人一切所能理解的平安

Love that is worth the life of God's son

那值得神以愛子的生命為代價去成就的愛



How straight is your path right now?

你現在的道路有多筆直？



CONCLUSION

結論

禱 告

Prayer

信靠順服
Trust and Obey

When we walk with the Lord, In the light of His Word
What a glory He sheds on our way
While we do His good will, He abides with us still
And with all who will trust and obey

當我與主同行 在祂話的光中
何等榮耀照亮我路程
當我肯聽主命 祂就充滿我心
信靠順服者主肯同行

Trust and obey, for there's no other way
To be happy in Jesus, but to trust and obey

信靠順服 因為除此以外
不能得耶穌喜愛 惟有信靠順服

沒有一點黑影 沒有一片烏雲
能迷漫 當祂笑容顯露
沒有疑惑畏懼 沒有流淚憂慮
能存在 若我信靠順服

Not a shadow can rise, not a cloud in the skies
But His smile quickly drives it away
Not a doubt or a fear, Not a sign or a tear
Can remain when we trust and obey

信靠順服 因為除此以外
不能得耶穌喜愛 惟有信靠順服

Trust and obey, for there's no other way
To be happy in Jesus, but to trust and obey

Not a burden we bear, not a sorrow we share
But our toil He doth richly repay
Not a grief or a loss, Not a frown or a cross
But is blest if we trust and obey

沒有一個重擔 沒有一點為難
祂是不顧 讓我們痛苦
所有傷心損失 所有厭棄羞恥
都成祝福 若信靠順服

Trust and obey, for there's no other way
To be happy in Jesus, but to trust and obey

信靠順服 因為除此以外
不能得耶穌喜愛 惟有信靠順服

然後我才會在 祂的腳前敬拜
我就傍祂而同行前路
祂要求我就許 祂差遣我就去
不要怕 只要信靠順服

Then in fellowship sweet, We will sit at His feet
Or we'll walk by His side in the way
What He says we will do, Where He sends we will go
Never fear, only trust and obey

信靠順服 因為除此以外
不能得耶穌喜愛 惟有信靠順服

Trust and obey, for there's no other way
To be happy in Jesus, but to trust and obey

祝 福 Benediction

願耶和華賜福給你、保護你。

The LORD bless you and keep you

願耶和華使他的臉光照你、賜恩給你。

the LORD make his face shine upon you and be gracious to you;

願耶和華向你仰臉、賜你平安。

the LORD turn his face toward you and give you peace.

基督在上 基督在旁

jī dū zài shàng

jī dū zài páng

基督在內 不斷引領

jī dū zài nèi

bù duàn yǐn lǐng

基督在後 又在前

jī dū zài hòu

yòu zài qián

我所愛 生命 主宰

wǒ suǒ ài shēng mìng zhǔ zǎi

Christ above us Christ beside us

Christ within us Ever guiding

Christ behind us Christ before

Christ our love our life our Lord

Christ above us Christ beside us
Christ within us Ever guiding
Christ behind us Christ before
Christ our love our life our Lord

基督在上 基督在旁
基督在內 不斷引領
基督在後 又在前
我所愛 生命 主宰

